

Omnipod Discover™



Omnipod Discover

دليل مقدم الرعاية والمسؤول



Australia

✉ OmnipodAUS@insulet.com
☎ 1800 954 074
🌐 +61 272 084352

België / Belgique / Belgien

✉ Omnipod-BE@insulet.com
☎ 0800 17 682
🌐 +32 289 62 983

Canada

✉ Omnipod-CAN@insulet.com
☎ 1-855-763-4636
🌐 +1 513-562-6446

Danmark

✉ Omnipod-DK@insulet.com
☎ 80 25 36 09
🌐 +45 32726061

Deutschland

✉ Omnipod-DE@insulet.com
☎ 0800 182 1629
🌐 +49 8995 467389

Ellada / Ελλάδα

✉ Omnipod-GR@insulet.com
☎ +30 217 000 9999
🌐 +30 217 000 9999

España

✉ Omnipod-ES@insulet.com
☎ 900 989 075
🌐 +34 913 186 807

France

✉ Omnipod-FR@insulet.com
☎ 0800 91 84 42
🌐 +33 1 85 65 37 47

Hrvatska

✉ Omnipod-HR@insulet.com
☎ 0800 900 889
🌐 +385 91 2358040

Ísland

✉ Omnipod-IS@insulet.com
☎ +354 580 3900
🌐 +354 580 3900

ישראל / إسرائيل / Israel

✉ Omnipod-IL@insulet.com
☎ 1 809 216 160
🌐 +972 369 00300

Italia

✉ Omnipod-IT@insulet.com
☎ 800 798 659
🌐 +39 068 346 4390

Kingdom of Saudi Arabia /

المملكة العربية السعودية

✉ Omnipod-SA@insulet.com
☎ 800 811 0504
🌐 +966 558491266

Kuwait / الكويت

 Omnipod-KW@insulet.com
 +965 24610486
 +965 180 2722

Lëtzebuerg / Luxemburg / Luxembourg

 Omnipod-LU@insulet.com
 800 24 368
 +352 278 71306

Nederland

 Omnipod-NL@insulet.com
 0800 0229512
 +31 20 798 9337

Norge / Noreg

 Omnipod-NO@insulet.com
 800 22 612
 +47 219 50 639

Österreich

 Omnipod-AT@insulet.com
 0800 281 248
 +43 72 088 3504

Qatar / قطر

 Omnipod-QA@insulet.com
 800 0704
 +974 44691122

Schweiz / Suisse / Svizzera

 Omnipod-CH@insulet.com
 0800 897 618
 +41 44 585 9019

Suomi / Finland

 Omnipod-FIN@insulet.com
 0800 91 2942
 +358 985 653 300

Sverige

 Omnipod-SE@insulet.com
 020 033 6809
 +46 853520886

Türkiye

 Omnipod-TR@insulet.com
 850 480 5300
 +90 216 573 4848

United Arab Emirates /

دولة الإمارات العربية المتحدة

 Omnipod-AE@insulet.com
 800-0320-057
 +971-600-521-670

United Kingdom

 Omnipod-GB@insulet.com
 0800 011 6132
 +44 20 3887 1709

المحتويات

٥	بدء استخدام Omnipod Discover
٥	الغرض المقصود
٥	دواعي الاستعمال
٥	معلومات السلامة الهامة
٦	الفوائد السريرية
٦	الوصول إلى Omnipod Discover من خلال حساب Omnipod لـ مقدمي الرعاية الصحية
٧	أذونات الطاقم العادي والطاقم المسؤول
٧	فهم خيارات تسجيل الطاقم المسؤول
٧	التسجيل في Omnipod Discover
٨	إدارة الطاقم
٨	تغيير الأذونات
٨	دعوة الطاقم
٩	إعادة دعوة الطاقم
٩	الموافقة على الطاقم
١٠	ادارة المرضى
١٠	كيف تتم مشاركة معلومات المريض مع عيادتك
١٠	دعوة المرضى
١٠	تحميل البيانات
١٠	حول تقارير المرضى
١٠	عرض التقارير وطباعتها وتنزيلها
١٢	(الملخص) Summary
١٤	(التقرير اليومي) Daily Report
١٦	(الإعدادات) Settings
١٧	مسرد المصطلحات
١٧	ماذا تعني المصطلحات التي تظهر في التقارير ؟
٢٠	مسرد رموز ملصقات Omnipod Discover
٢١	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٢١	الأسئلة الشائعة
٢١	الاتصال بالعنابة ببيان Omnipod
٢١	شروط الاستخدام
٢١	واجهة المستخدم
٢٢	تنظيم الأجهزة الطبية
٢٢	تفاصيل الممثل المعتمد في الاتحاد الأوروبي
٢٢	الشكوى المتعلقة بالجهاز
٢٢	حول Omnipod Discover

بدء استخدام Omnipod Discover

يمنحك Omnipod Discover أنت و مُقدمي الرعاية الصحية وغيرهم من طاقم العيادة، القدرة على عرض وطباعة وتزيل التقارير حول بيانات الجلوكوز وضخ الأنسولين وإعدادات النظام للمرضى الذين يستخدمون نظام ضخ الأنسولين الآلي Omnipod® 5. لبدء استخدام Omnipod Discover، يمكن لأحد أعضاء طاقم العيادة الرد على دعوة عبر البريد الإلكتروني.

يتضمن Omnipod Discover تطبيق ويب واحداً لاستخدام مريض السكري وتطبيق ويب آخر لطاقم العيادة. باستخدام Omnipod Discover، يمكن لمريض السكري عرض ملخصات البيانات الأسبوعية وتحليلات الأنماط وأو تنزيل التقرير الذي يشاهد مُقدم الرعاية الصحية.

قد يحتاج Omnipod Discover إلى صيانة دورية تتطلب فترة من التوقف عن العمل. وسيتلقى المستخدمون إشعاراً عند التخطيط لإجراء الصيانة الدورية.

الغرض المقصود

Omnipod Discover هو نظام استرجاعي لتحليل البيانات وإعداد التقارير مخصص لمستخدمي نظام 5 Omnipod أو مُقدمي الرعاية الصحية المتابعين لحالتهم لتحليل بيانات الجلوكوز وضخ الأنسولين في المنزل وفي أماكن الرعاية الصحية. وهو مخصص ليكون بمنزلة بيانات تكميلية للمستخدمين لدعم إدارة مرض السكري ومساعدة مُقدمي الرعاية الصحية على رعاية المرضى.

دواعي الاستعمال

غير مخصص لمريض السكري في منشآت علاج الحالات الحادة أو لمراقبة المرضى في الوقت الحقيقي. كما أن منصة برنامج Omnipod Discover غير مخصصة لتحمل محل العرض الأساسي في الوقت الحقيقي لبيانات المستشعر أو بيانات ضخ الأنسولين على الجهاز، ولا تتحكم في أيّ من وظائف نظام Omnipod.

لا ينبغي اتخاذ أي قرار أو تعديلات علاجية طبية بناءً على منصة البرنامج هذه؛ ويجب استشارة اختصاصي الرعاية الصحية المؤهل لاتخاذ مثل هذه القرارات.

معلومات السلامة الهامة

تحذير: لا يعرض Omnipod Discover البيانات في الوقت الحقيقي وقد لا يتضمن معلومات الأنسولين والجلوكوز المناسبة اللازمة لاتخاذ قرارات العلاج في الوقت الحقيقي. راجع تطبيق 5 Omnipod عند اتخاذ قرارات العلاج.

تحذير: يجب على مُقدمي الرعاية الصحية استخدام المعلومات الموجودة في البرنامج بالتزامن مع المعلومات السريرية الأخرى المتاحة لهم.

الفوائد السريرية

يحل Omnipod Discover بيانات الجلوكوز وضخ الأنسولين ليراجعها المرضى ومُقدمو الرعاية الصحية لدعم إدارة مرض السكري. وتشمل الفوائد السريرية مساعدة المستخدمين على تحقيق فهم أفضل لمرض السكري لديهم، و/أو الشعور بمرد من التحكم في مرض السكري، و/أو الالتزام بالرعاية المناسبة لمرض السكري.

الوصول إلى Omnipod Discover من خلال حساب لمُقدمي الرعاية الصحية

بعد التسجيل في Omnipod Discover سترى خيار "Go to Discover" (الانتقال إلى Discover) عند تسجيل الدخول إلى حساب Omnipod لمُقدمي الرعاية الصحية.

متطلبات النظام

يمكنك الوصول إلى Omnipod Discover عبر الإنترنت باستخدام Google Chrome الإصدار 95 أو أحدث.

لأسباب تتعلق بالأمان، يُرجى عدم استخدام متصفح في نهاية عمره الافتراضي، لأنه لم يعد يتلقى تحديثات أمان وقد يعرض بياناتك لتهديدات محتملة.

متطلبات كلمة المرور

- حرف صغير ٨ أحروف على الأقل
- حرف كبير
- كلمة المرور الخاصة بك لا يمكن أن تكون واحدة من آخر ٤ كلمات مرور.
- عدم وجود أجزاء من اسم المستخدم الخاص بك

Omnipod Discover تسجيل مسؤول العيادة الأول في

تحتاج العيادة إلى عضو في الطاقم المسؤول في Omnipod Discover ليتمكن مُقدمو الرعاية الصحية من استخدام Omnipod Discover.

للتسجيل كأول عضو في الطاقم المسؤول لعيادتك في Omnipod Discover، تواصل مع ممثل Omnipod الميداني لطلب تعيينك كأول عضو مسؤول ثم اتبع التعليمات الواردة في رسالة البريد الإلكتروني التي ستتلقاها.

يجب أن يكون لدى جميع أعضاء الطاقم الذين يريدون استخدام Omnipod Discover حساب لمُقدمي الرعاية الصحية.

أذونات الطاقم العادي والطاقم المسؤول

يُمنح كل مستخدم لنظام Omnipod Discover في العيادة إمكانية الوصول عبر الأذونات. يمكنك الحصول على إذونات الطاقم العادي أو إذونات الطاقم المسؤول. يوضح الجدول الآتي ما يسمح لك به كل إذن.

الطاقم المسؤول	الطاقم العادي	الإذن
نعم	نعم	عرض/طباعة/تنزيل تقارير المريض
نعم	نعم	عرض دليل المرضى
نعم	لا	عرض دليل الطاقم المعتمد
نعم	لا	قبول أعضاء الطاقم المعلقين أو رفضهم
نعم	نعم	دعوة المرضى
نعم	لا	دعوة عضو الطاقم العادي
نعم	لا	تغيير أذونات الطاقم
نعم	لا	إلغاء إمكانية وصول الطاقم

فهم خيارات تسجيل الطاقم المسؤول

إذا دعاك أحد أعضاء فريق Insulet الميداني لتكون من الطاقم المسؤول، فستحصل على إذونات الطاقم المسؤول.

إضافة المزيد من الأعضاء إلى الطاقم المسؤول

بصفتك أحد أعضاء الطاقم المسؤول، يمكنك تغيير دور أحد أعضاء الطاقم العادي إلى دور في الطاقم المسؤول.

حساب Omnipod لمقدمي الرعاية الصحية مطلوب

يجب أن يكون لدى كلّ من الطاقم العادي والطاقم المسؤول حساب Omnipod لمقدمي الرعاية الصحية من أجل الوصول إلى Omnipod Discover.

قد تتم دعوتك عبر البريد الإلكتروني لإنشاء حساب Omnipod لمقدمي الرعاية الصحية.

التسجيل في Omnipod Discover

اتبع التعليمات الواردة في البريد الإلكتروني الذي تلقاه للتسجيل في حساب مقدم الرعاية الصحية وOmnipod Discover.

إدارة الطاقم

تغيير الأذونات

بصفتك أحد أعضاء الطاقم المسؤول، يمكنك تغيير أذونات أعضاء الطاقم الآخرين إلى الطاقم المسؤول أو الطاقم العادي على النحو الآتي:

١. سجل الدخول إلى Omnipod Discover باستخدام حساب الطاقم المسؤول.
٢. من دليل الطاقم، انقر فوق القائمة المنسدلة **Permissions** (الأذونات) لعضو الطاقم الذي تريده تغيير **permissions** (الأذونات) الخاصة به.
٣. حدد **Admin** (مسؤول) أو **Standard** (عادي).
٤. انقر فوق **Change** (تغيير) للتأكيد.

تسجيل مسؤول العيادة في Omnipod Discover أو تغييره

يمكنك تسجيل مسؤول العيادة أو تغييره على النحو الآتي:

- اتصل بدعم المنتجات لدى Omnipod أو تواصل مع ممثل Omnipod الميداني لعيادتك للتسجيل بصفتك مسؤولاً عن العيادة في Omnipod Discover أو لتغيير مسؤول عيادتك. ثم اطلع على «تسجيل مسؤول العيادة الأول في Omnipod Discover» في الصفحة 6.

دعوة الطاقم

يمكنك دعوة أحد أعضاء طاقم العيادة للانضمام إلى الطاقم العادي في Omnipod Discover على النحو الآتي:

١. من **Staff** (الطاقم) ضمن **Directory** (الدليل).
٢. انقر فوق **Invite Staff** (دعوة عضو الطاقم).
٣. أدخل ما يأتي لعضو الطاقم الذي تريده دعوته:
 - الاسم الأول
 - الاسم الأخير
 - عنوان البريد الإلكتروني المهني
٤. انقر فوق **Invite** (دعوة).

بذلك يُضاف عضو الطاقم إلى الدليل.

إعادة دعوة الطاقم

إذا لم تنته صلاحية دعوة أحد أعضاء الطاقم بعد (تنتهي صلاحية الدعوات بعد ١٤ يوماً)، فيمكنك إعادة الدعوة على النحو الآتي:

١. من دليل طاقم Omnipod Discover، انقر فوق **Reinvite** (إعادة الدعوة) في عمود الحالة بجانب عضو الطاقم الذي تزيد إعادة دعوته.
٢. راجع للتأكد من أن المعلومات صحيحة.
٣. حدد **Reinvite** (إعادة الدعوة).

ملاحظة: لا يتوفّر زر "Reinvite" (إعادة الدعوة) سوى للدعوات التي لم تنته صلاحيتها.

نصيحة: يمكنك أيضاً النقر فوق **Remove Invitation** (إزالة الدعوة) ثم تأكيد ما إذا كنت لا تزيد اضمام هذا الشخص إلى العيادة.

الموافقة على الطاقم

بصفتك مسؤولاً عن عيادة في Omnipod Discover، يمكنك إضافة عضو طاقم إلى دليل الطاقم المعتمد حسب ما يأتي:

١. انتقل إلى global.discover.omnipod.com/hcp ثم سجّل الدخول باستخدام عنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور لحساب مسؤول العيادة في Omnipod Discover.
٢. من دليل **Pending Staff** (أعضاء الطاقم المعلقون)، حدد عضو (أعضاء) الطاقم الذي تريده، ثم انقر فوق **Approve** (موافقة).

ملاحظة: إذا كان هناك مُقمٌ غير معروف موجود في قائمة المعلقين، فيمكنك النقر فوق **Deny** (رفض). إذا حاولت دعوة عضو في الطاقم تم رفضه سابقاً، فسيتم إعلامك بذلك.

إدارة المرضى

كيف تم مشاركة معلومات المريض مع عيادتك

يمكن لمستخدمي Omnipod 5 (المريض) منح العيادة إمكانية الوصول إلى بيانات Omnipod Discover الخاصة بهم خلال عملية الاتصال أو عبر حساب Omnipod لديهم عبر الإنترنت. بعد منح المريض إذنه لمشاركة البيانات مع العيادة، ستتمكن العيادة من مشاهدة بيانات الجلوكوز والأنسولين الخاصة بالمريض.

دعوة المرضى

يمكنك إعطاء المريض رمز العيادة الخاص بك حتى يتمكنوا من مشاركة البيانات معك. أرسل رمز العيادة إلى ما يصل إلى 10 عناوين بريد إلكتروني للمريض في وقت واحد على النحو الآتي:

١. من **Invite Patient**، حدد Omnipod Discover (دعوة المريض).

٢. أدخل المعلومات المطلوبة للمريض الذي تريده دعوته. تأكد من أن المعلومات صحيحة.

٣. حدد **Send** (إرسال).

تحميل البيانات

يرسل نظام 5 تلقائياً البيانات إلى Omnipod Discover عبر شبكة Wi-Fi أو بطاقة SIM المضمونة. لا يوجد خيار لتحميل البيانات يدوياً من نظام 5. Omnipod

حول تقارير المرضى

باستخدام تقارير Omnipod Discover، يمكنك الحصول على عرض مفصل لحالة المريض ومواضع احتياجاته إلى الدعم الإضافي.

ملاحظة: عند الاطلاع على الرسوم البيانية في تقريرك، انظر عن كثب إلى أشرطة الجرعة حتى تتمكن من معرفة موضع تقارب الجرعات من حيث الوقت. فروية حالات الجرعة من دون قيمة مقابلة لها يعني أنّ النظام أزال الأرقام في مناطق تداخل الجرعات التي تكون فيها الأرقام قريبة جداً لدرجة تداخلها، لتحسين قابلية القراءة.

يتضمن التقرير الصفحتين الآتية: الملخص والتقرير اليومي والإعدادات.

عرض التقارير وطباعتها وتنزيلها

١. ضمن Directory (الدليل)، في القائمة على اليسار، انقر فوق **Patients** (المرضى).
٢. حدد المريض الذي تريده عرض تقريره.
٣. انقر فوق القائمة المنسدلة **Select Report Length** (حدد طول التقرير) لإظهار خيارات النطاق الزمني المحدد بتواريخ وحد النطاق الذي تريده (٧ أيام أو ١٤ أو ٣٠ أو ٦٠ أو ٩٠ يوماً).

سيعرض Omnipod Discover خيارات النطاق الزمني المحدد بالتاريخ إذا كانت هناك بيانات صالحة خلال تلك النطاقات الزمنية المحددة بالتاريخ. على سبيل المثال، إذا كان هناك ١٤ يوماً من بيانات Omnipod، فستتوفر خيارات **Select Report Length** (حدد طول التقرير) التقارير التي مدتها ٧ أيام أو ١٤ يوماً، لكن ليس ٣٠ يوماً أو أكثر.

ملاحظة: إذا لم تتوفر بيانات كافية لإنشاء تقرير معين، فلن تتمكن من تحديد هذا النطاق الزمني المحدد بالتاريخ. ومع أقل من ٧ أيام من البيانات، سترى خيار النطاق الزمني المحدد بالتاريخ >٧ فقط وعند عرض التقارير لن يتم احتساب بعض مقاييس الجلوكوز.

٤. اتخاذ أحد الإجراءين الآتيين:
 - انقر فوق **View Report** (عرض التقرير) لعرض التقرير في شكل ملف PDF.
 - انقر فوق **Print Report** (طباعة التقرير) إذا كنت تريدين طباعة التقرير من خلال نافذة خيارات الطباعة وكذلك الاطلاع عليه في شكل ملف PDF.
 - انقر فوق **Download Report** (تنزيل التقرير) لتنزيل التقرير على الكمبيوتر.

ملاحظة: يتم تنزيل ملف التقرير في مجلد التنزيل العام لمتصفحك ويكون اسم الملف من تاريخ إنشاء التقرير واسم عائلة المريض والحرف الأول من الاسم الأول للمريض وسنة الميلاد. إذا كانت لديك مخاوف بشأن احتمال فقدان السرية داخل هذا المجلد، فانقل التقرير خارج هذا المجلد.

يعرض لك الخياران **View Report** (عرض التقرير) و**Print Report** (طباعة التقرير) التقرير بتنسيق PDF في علامة تبويب جديدة في المتصفح.

تسجيل الخروج

انقر فوق اسمك لإظهار القائمة المنسدلة، ثم انقر فوق **Sign Out** (تسجيل الخروج).

الملخص (الملخص) Summary

يتضمن قسم Summary (الملخص) البيانات الإحصائية لكلٍ من الجلوكوز والأنسولين، مدمجة وموضحة برسوم بيانية لمرأعتك.

Jane Smith

DOB: 21/11/1988 (36 years old)

14-Day Summary

06/03/2025-20/03/2025 | Report Generated: 20/03/2025

Time in Ranges

Goal: <1%	<54 mg/dL	54-69 mg/dL	0.8% Low
0% Very Low	0.8% Low	54-69 mg/dL	1% High

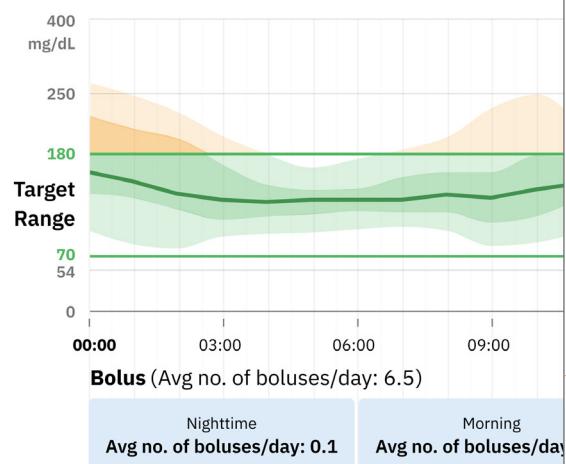
0.8% 12 min Goal: <4%

Glucose Metrics

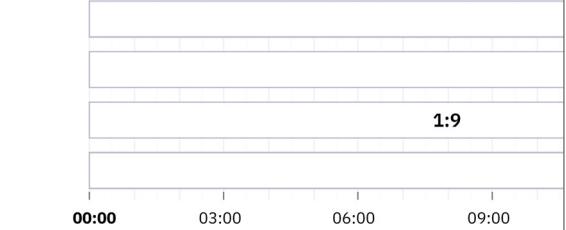
Average Glucose 156 mg/dL	Glucose Mgmt Indicator (GMI) 7.1% Goal: <7%
Glucose Variability (CV*) 30.4% Goal: ≤36% *Coefficient of variation	Standard Deviation (SD) 47.6 mg/dL

Ambulatory Glucose Profile (AGP)

AGP is a summary of glucose values from the report period, with



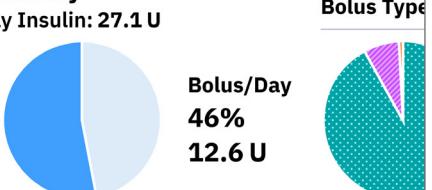
Omnipod 5 Settings



Insulin Summary

Avg Total Daily Insulin: 27.1 U

Basal/Day
54%
14.5 U



لأغراض توضيحية فقط

Time in Ranges (الوقت في النطاقات) Time in Ranges

المدة لكل نطاق بكلٍ من النسبة المئوية والدقائق/الساعات.

Glucose Metrics (مقياسات الجلوكوز) واستخدام الجهاز

Average Glucose (متوسط قراءات الجلوكوز)

Glucose Management Indicator (مؤشر التحكم في الجلوكوز) (GMI)

Coefficient of variation (تقليب الجلوكوز) (Coeficient of variation) (معامل الاختلاف)

Standard Deviation (انحراف القياسي) (SD)

System Mode Details (تفاصيل وضع النظام): النسبة المئوية لوقت المستغرق

في Automated Mode (الوضع الآلي)، وAutomated Mode (الوضع الآلي):

Limited Activity (الحالة المحددة)، وميزة Activity (النشاط) التي يبيدها المستخدم،

Manual Mode (الوضع اليدوي)

Active Pod Wear Time (وقت ارتداء اللاصقة الفعالة) (%)

Average Pod Wear Time (متوسط وقت ارتداء اللاصقة) (الأيام/الساعات)

Connected Sensor Time (وقت المستشعر المتصل) (%)

(AGP) Ambulatory Glucose Profile (ملف الجلوكوز المتحير)

رسوم بيانية توضح تقليب الجلوكوز كل ساعة خلال الفترة المشمولة بالقرير.

Boluses (الجرعات)

اطلع على متوسط عدد الجرعات اليومية التي يضخها المستخدم في فترات زمنية مدتها 6 ساعات:

Nighttime (أثناء الليل) (Midnight - 05:59 am) (Nighttime - 05:59 am - 05:59 صباحاً)

Morning (صباحاً) (Morning - 06:00 - 11:59 am) (Morning - 06:00 - 11:59 صباحاً)

Afternoon (بعد الظهر) (Afternoon - 12:00 - 17:59 pm) (Afternoon - 12:00 - 17:59 مساءً)

Evening (في المساء) (Evening - 18:00 - 23:59 pm) (Evening - 18:00 - 23:59 مساءً)

(Omnipod 5) Omnipod 5 Settings

أحدث البيانات للإعدادات القابلة للتعديل المتاحة من نظام 5 Omnipod Target Glucose, Correct Above, Correction Factor, and Insulin-to-

(Carb (IC) Ratio (الجلوكوز المستهدف)، والتصحيح فوق، وعامل التصحيف، ونسبة الأنسولين إلى الكربوهيدرات (IC)) على الخط الزمني نفسه إلى جانب بيانات استخدام الجلوكوز والأنسولين.

Insulin Summary (ملخص الأنسولين)

Average Total Daily Insulin (متوسط إجمالي الأنسولين اليومي)

Average Daily Basal Insulin Usage (متوسط استخدام الأنسولين الأساسي اليومي)

Average Daily Bolus Insulin Usage (متوسط استخدام أنسولين الجرعة اليومي)

Bolus type (نوع الجرعة) وتكرارها وكثياراتها

Diet (النظام الغذائي): Avg carbs/day (متوسط الكربوهيدرات/اليوم)، وAvg # of carb entries/day (متوسط عدد إدخالات الكربوهيدرات/اليوم)

(Mتوسط عدد إدخالات الكربوهيدرات/اليوم)

Jane Smith

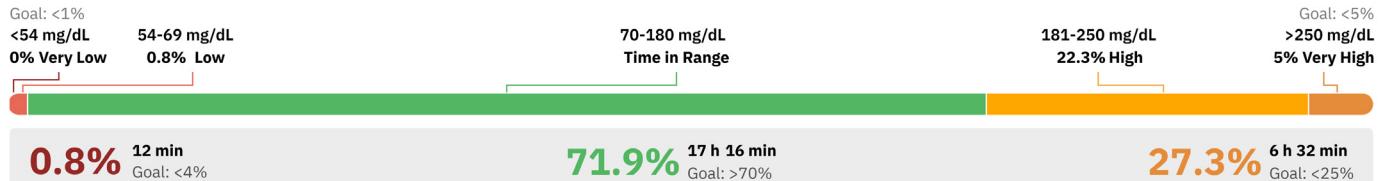
DOB: 21/11/1988 (36 years old)

Omnipod Discover™

14-Day Summary

06/03/2025-20/03/2025 | Report Generated: 20/03/2025

Time in Ranges

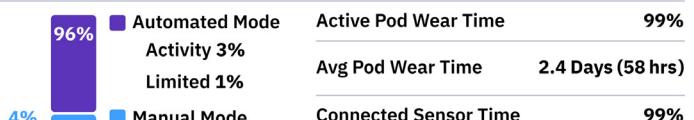


Glucose Metrics

Average Glucose 156 mg/dL	Glucose Mgmt Indicator (GMI) 7.1% Goal: <7%
Glucose Variability (CV*) 30.4% Goal: ≤36%	Standard Deviation (SD) 47.6 mg/dL

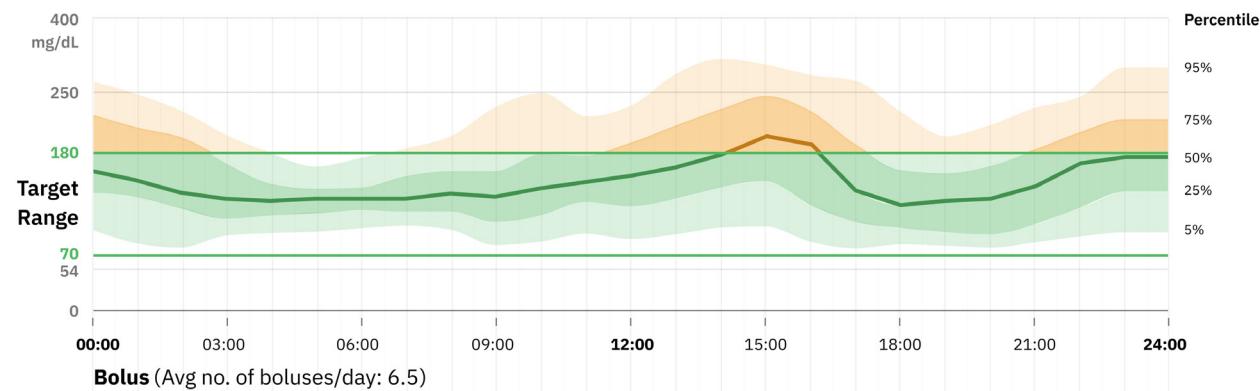
*Coefficient of variation

Device Use | Omnipod 5 & Dexcom G7



Ambulatory Glucose Profile (AGP)

AGP is a summary of glucose values from the report period, with median (50%) and other percentiles shown as if they occurred in a single day.

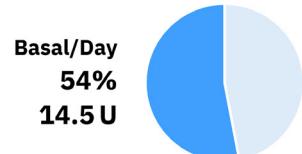


Omnipod 5 Settings



Insulin Summary

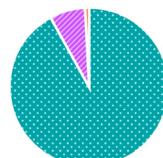
Avg Total Daily Insulin: 27.1 U



Avg no. of boluses/day: 6.5

User override: 4% of total boluses (4 boluses over 14 days)

Bolus Type



Diet

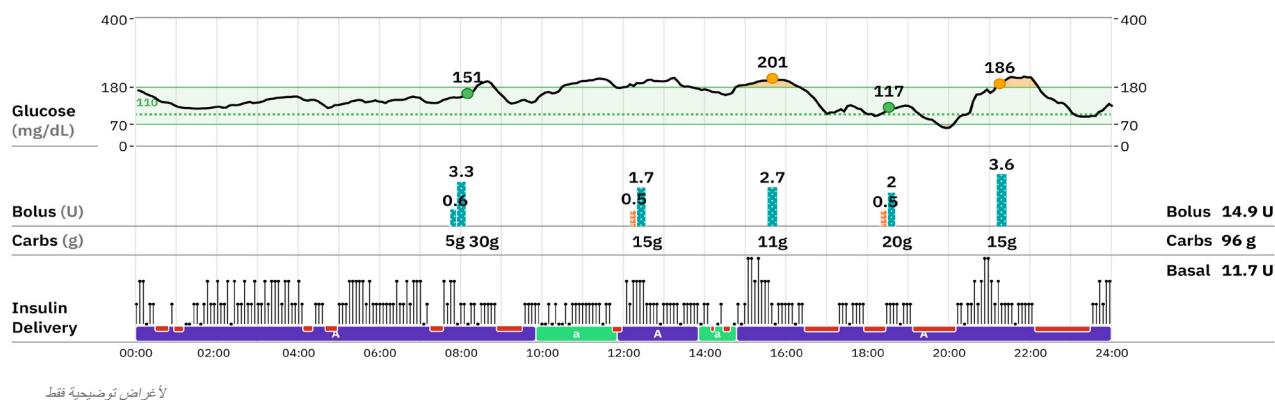
Avg carbs/day 107g

Avg no. of carb entries/day 5.4

(التقرير اليومي) Daily Report

يعرض لك التقرير اليومي اتجاهات الجلوكوز اليومية وبيانات ضخ الأنسولين ومدخل الكربوهيدرات وتفاصيل وضع نظام 5 Omnipod.

Thursday, 06/03/2025



الجلوكوز (Glucose): يعرض لك التتبع على مدار ٢٤ ساعة قيم الجلوكوز والفحوات (إن وجدت) في بيانات المستشعر. وتعني الفجوة أو الانقطاع الظاهران على خط الجلوكوز الذي ينبغي أن يكون مستمراً أن بيانات المستشعر لم تكن متاحة أثناء تغيير اللاصقة أو الوضع الآلي، على سبيل المثال: الحالة محدودة أو بسبب تغييرات في المنطقة الزمنية.

الجرعة (Bolus): تفاصيل جر عات الأنسولين التي يبدها المستخدم وتوقيتها للوجبات ولخفض معدل الجلوكوز المرتفع.

الكربوهيدرات (Carbs): تفاصيل وتوقيت الكربوهيدرات التي يتم إدخالها في تطبيق 5 Omnipod.

ضخ الأنسولين (Insulin Delivery): يعرض الجرعات الصغيرة التي يتم ضخها كل ٥ دقائق بواسطة اللاصقة أثناء الوضع الآلي.

الأوضاع في نظام Omnipod 5

الوضع الآلي	طريقة لضخ الأنسولين تستخدم سجل بيانات ضخ الأنسولين وقيمة جلوكوز المستشعر لزيادة أو تقليل أو الإيقاف المؤقت لضخ الأنسولين آلياً بناءً على قيم الجلوكوز الحالية والمتنوعة باستخدام قيمة جلوكوز مستهدفة قبلة للتخصيص.
A	ضخ الأنسولين الآلي الذي يتم استخدامه عندما لا تكون قيم جلوكوز المستشعر متاحة. ويعتمد ضخ الأنسولين على الإعدادات وضخ الأنسولين الأخير.
a	ميزة يحددها المستخدم في الوضع الآلي حينما قد يحتاج إلى كمية أقل من الأنسولين، مثل وقت التمارين. وعند تشغيلها، يتم تقليل ضخ الأنسولين، ويتم ضبط الجلوكوز المستهدف على $8,3 \text{ mmol/L}$ (150 mg/dL).
M	طريقة لضخ الأنسولين تضخ كميات الأنسولين وفق معدلات الأنسولين الأساسية المضبوطة في برنامج الأنسولين الأساسي.

تغييرات اللاصقة

Started new Pod (بدء تشغيل اللاصقة الجديدة)



Max Delivery reached (تم الوصول إلى الحد الأقصى للضخ)
(الوضع الآلي (Automated Mode))



Insulin Paused (تم إيقاف الأنسولين مؤقتاً)



Temp Basal (معدل الأنسولين الأساسي المؤقت) (الوضع اليدوي فقط)



لمزيد من المعلومات حول أوضاع نظام Omnipod 5، يرجى الرجوع إلى تعليمات استخدام Omnipod 5.

Jane Smith

DOB: 21/11/1988 (36 years old)

Omnipod Discover™

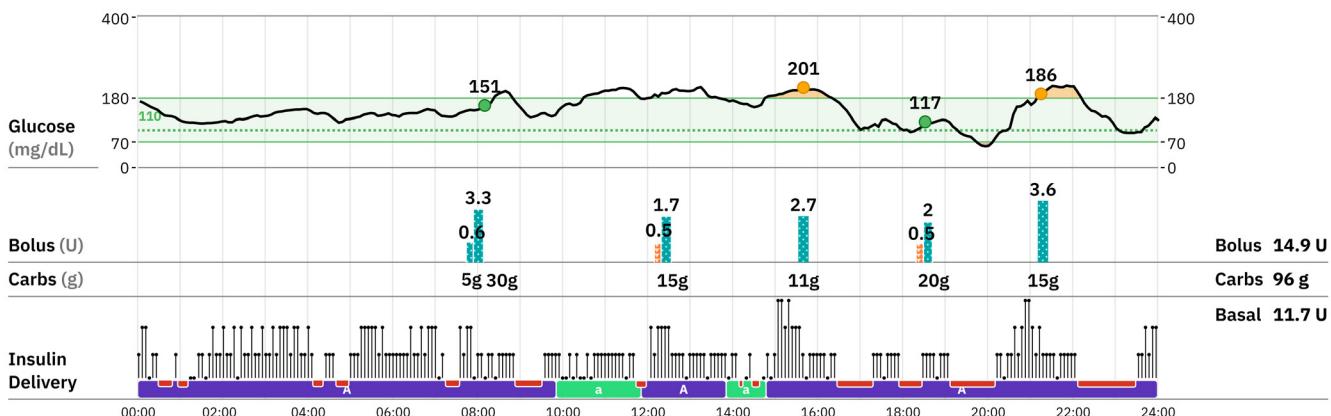
14-Day Daily Report

06/03/2025-20/03/2025 | Report Generated: 20/03/2025

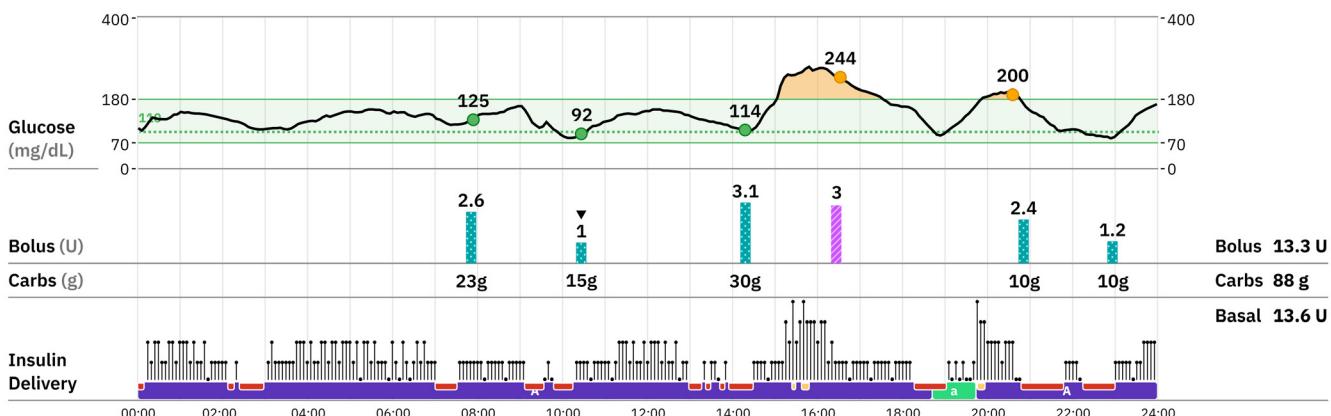
Legend

Glucose	Bolus	Insulin Delivery	Pod
● Sensor Value and Trend ■ Manually Entered ··· Target Glucose	▲ User Override Up ▼ User Override Down ■ Extended	■ Meal Bolus ■ Correction Bolus Only ■ Manual Bolus	■ Automated ■ Manual ■ Activity ■ Limited
			■ Max Delivery ■ Insulin Paused ■ Temp Basal
			■ Pod Change

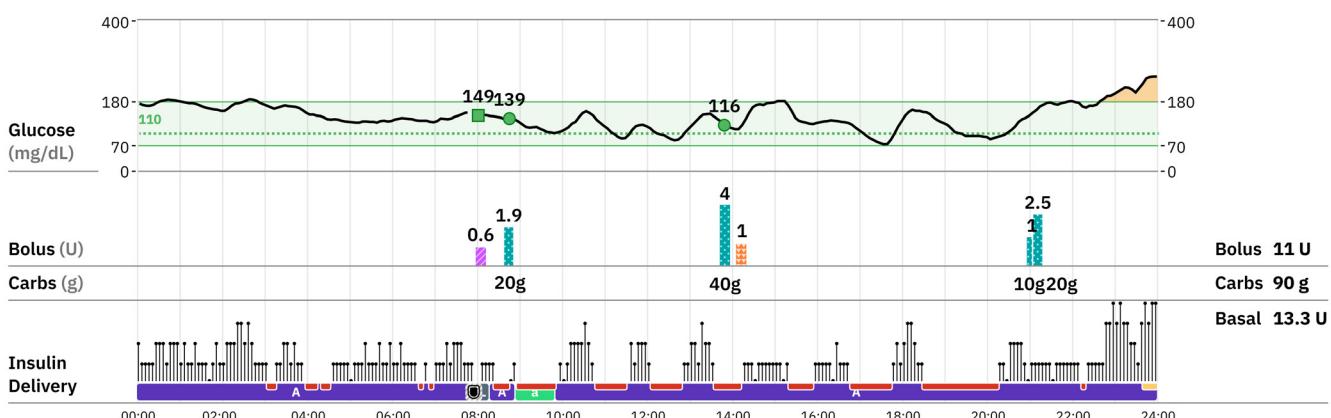
Thursday, 06/03/2025



Friday, 07/03/2025



Saturday, 08/03/2025



لأغراض توضيحية فقط

Jane Smith

DOB: 21/11/1988 (36 years old)

Omnipod Discover™**Omnipod 5 Settings**

SN: 01040802-000015341 | Report Generated: 20/03/2025 | This page reflects the most recent pump settings

Basal Settings

Changing Basal Programmes only impacts Manual Mode basal delivery.

Max Basal Rate 3 U/hr**Basal Programmes**

	Start Time	End Time	Basal Rate
Basal 1 (Active)	00:00	19:00	0.6 U/hr
	19:00	00:00	0.85 U/hr
Total Basal 15.65 U/day			

Temporary Basal Enabled ON**Bolus Settings**

When using Automated Mode, the main adjustable setting that directly impacts automated insulin delivery is Target Glucose. The SmartBolus Calculator settings below impact suggested bolus doses in both Automated and Manual Mode.

	Start Time	End Time	Target Glucose	Correct Above
Target Glucose & Correct Above	00:00	00:00	110 mg/dL	110 mg/dL
1 U of Insulin Covers				
Insulin to Carb (IC) Ratio	00:00	16:00	9 g of carbs	
	16:00	21:00	10 g of carbs	
	21:00	00:00	8 g of carbs	
1 U of Insulin Lowers Glucose By				
Correction Factor	00:00	00:00	50 mg/dL	
Duration of Insulin Action	3 hours			

Max Bolus	8 U
Extended Bolus	ON
Min Glucose for Calculation	70 mg/dL
Reverse Correction	OFF

لأغراض توضيحية فقط

مسرد المصطلحات

ماذا تعني المصطلحات التي تظهر في التقارير؟

المصطلح	الوصف
Active Pod Wear Time (وقت ارتداء الاصقة الفعالة) (%)	النسبة المئوية لوقت تفعيل الاصقة أثناء فترة التقرير.
مizza النشاط	مizza ببدأ المستخدم تشغيلها في الوضع الآلي حينما يحتاج إلى كمية أقل من الأنسولين، مثل وقت التمرين. وعند تشغيلها، يتم تقليل ضخ الأنسولين، ويتم ضبط الجلوكوز المستهدف على ٨,٣ mmol/L (١٥٠ mg/dL).
بعد الظهيرة	وقت الظهيرة - ١٧:٥٩ (وقت الظهيرة - ٥:٥٩ مساءً)
ملف الجلوكوز المتغير (AGP)	رسوم بيانية توضح تقلب الجلوكوز كل ساعة خلال الفترة المشمولة بالتقرير.
الوضع الآلي	طريقة لضخ الأنسولين تستخدم سجل بيانات ضخ الأنسولين وقيمة جلوكوز المستشعر والاتجاه لزيادة أو تقليل أو الإيقاف المؤقت لضخ الأنسولين آلياً بناءً على قيم الجلوكوز الحالية والمتوقعة باستخدام قيمة جلوكوز مستهدفة قابلة للتخصيص.
الوضع الآلي: محدود	ضخ الأنسولين الآلي الذي يتم استخدامه عندما لا تكون قيمة جلوكوز المستشعر متاحة. ويعتمد ضخ الأنسولين على الإعدادات وضخ الأنسولين الأخير.
متوسط الجلوكوز	متوسط جميع قياسات الجلوكوز.
متوسط وقت ارتداء الاصقة بالأيام/ الساعات	متوسط عدد الأيام/الساعات التي تُرتدى فيها كل ااصقة.
متوسط إجمالي الأنسولين اليومي	سجل بيانات الأنسولين السابق الذي يُحدد، جنباً إلى جنب مع الجلوكوز المستهدف، كمية الأنسولين التي تُضخ في الوضع الآلي.
نسبة الأنسولين الأساسي إلى أنسولين الجرعة (%)	المقدار من إجمالي الأنسولين اليومي الذي يذهب إلى ضخ الأنسولين الأساسي والمقدار الذي يذهب إلى جرعات الأنسولين التي يبيدها المستخدم.
الجرعة	جرعة من الأنسولين يتم ضخها للوجبات التي تحتوي على كربوهيدرات و/أو لتصحيح معدل الجلوكوز المرتفع.
إعدادات الجرعة	تُستخدم لحساب جرعة يبيدها المستخدم في حاسبة الجرعة.
الكربوهيدرات	السكريات والنشويات التي يتم استهلاكها ويقوم الجسم بتحليلها وتحويلها إلى جلوكوز.
وقت المستشعر المتصل	النسبة المئوية لوقت الذي يكون خلاله المستشعر متصلةً بلاصقة 5 Omnipod.

الوصف	المصطلح
أحد إعدادات المستخدم، حيث يسمح الجلوکوز الأعلى من هذا الحد لحسابية الجرعة باحتساب جرعة التصحیح.	التصحیح فوق قيمة محددة
جرعة من الأنسولین يبدها المستخدم ويتم ضخها لخفض الجلوکوز عندما يكون مرتفعاً عن الهدف.	جرعة التصحیح
إعداد يُشير إلى مقدار جلوکوز الدم الذي تخضه وحدة واحدة من الأنسولین.	عامل التصحیح
عدد أيام الأسبوع التي كان فيها الوقت في النطاق ٧٠ % على الأقل.	الأيام في النطاق
إعداد يمثل طول الوقت الذي يظل فيه الأنسولین فعالاً في الجسم. وتستخدم حاسبة الجرعة هذه القيمة لتحديد كمية الأنسولین في الجسم.	فترة تأثير الأنسولین
١٨:٠٠ - ٢٣:٥٩ (٦:٠٠ مسأء - ١١:٥٩ مسأء)	في المساء
إعداد (التشغيل ON أو إيقاف التشغيل OFF) يعمل أثناء الوضع اليدوي فقط، يوفر القراءة على إعطاء جزء من الجرعة في بداية الوجبة مع تقدير باقي الجرعة على مدى فترة زمنية مختارة.	الجرعة الممتدة
يوفر مستوى تقديرياً لاختبار الهموگلوبين (A1C)، بناءً على متوسط الجلوکوز من قراءات المستشعر لمدة ١٤ يوماً أو أكثر من البيانات.	مؤشر التحكم في الجلوکوز (GMI)
قياس تقلبات الجلوکوز بمرور الوقت.	تقلب الجلوکوز (معامل الاختلاف)
توقف ضخ الأنسولین.	تم إيقاف الأنسولين مؤقتاً
عدد جرامات الكربوهیدرات التي تعطيها وحدة واحدة من الأنسولين.	نسبة الأنسولين إلى الكربوهیدرات (IC)
كمية الجرعة التي يختارها المستخدم (لا تتحسب بواسطة حاسبة الجرعة).	الجرعة اليدوية
طريقة لضخ الأنسولين توضح كميات الأنسولين وفق معدلات الأنسولين الأساسية المضبوطة في برنامج الأنسولين الأساسي.	الوضع اليدوي
يُحدد الحد الأعلى لأي معدل أنسولين أساسى مستخدم في برامج الأنسولين الأساسية ومعدلات الأنسولين الأساسية المؤقتة أثناء الوضع اليدوي فقط.	الحد الأقصى لمعدل الأنسولين الأساسي
يُحدد الحد الأعلى للجرعة التي يبدها المستخدم. تمنع حاسبة الجرعة المستخدم من إدخال جرعة أعلى من هذا المقدار. كما تمنع المستخدم أيضاً من إدخال كمية الكربوهیدرات التي ستناسب في تجاوز الجرعة المحسوبة هذا المقدار. أكبر قيمة مسموح بها للحد الأقصى للجرعة هي ٣٠ وحدة.	الحد الأقصى للجرعة
جرعة الأنسولين التي تؤخذ لتغطية كمية الكربوهیدرات في الوجبة أو الوجبة الخفيفة.	جرعة الوجبة
عندما يكون مستوى الجلوکوز أقل من هذه القيمة، يتم توقف حاسبة SmartBolus ولن يتم احتساب الجرعة.	الحد الأدنى من الجلوکوز للحسابات
وضع نظام 5 Omnipod (الوضع الآلي، الوضع اليدوي، الوضع الآلي: الحالة المحدودة، وميزة النشاط).	الوضع
١١:٥٩ - ٠٦:٠٠ (٦:٠٠ صباحاً - ١١:٥٩ صباحاً)	صباحاً
منتصف الليل - ٥:٥٩ (منتصف الليل - ٥:٥٩ صباحاً)	أثناء الليل
إعداد (بالتشغيل أو إيقاف التشغيل) يحدد كيفية تعامل حاسبة الجرعة مع جرعات الوجبات عندما يكون مستوى الجلوکوز أقل من الجلوکوز المستهدف.	التصحیح العکسی
نظام لتتبع مستوى الجلوکوز خلال النهار والليل، توفره شركة تصنيع أجهزة طبية خارجية. ويتلقى عليه غالباً جهاز مراقبة الجلوکوز المستمرة أو المستشعر.	نظام مراقبة الجلوکوز القائم على المستشعر
مستوى الجلوکوز المقیس بواسطة مستشعر. تتضمن قيم جلوکوز المستشعر الاتجاه الذي يشير إلى ما إذا كان مستوى الجلوکوز يرتفع أو ينخفض أو يظل مستقرًا.	قيمة جلوکوز المستشعر

المصطلح	الوصف
الإعدادات	أحدث الإعدادات القابلة للتعديل التي تم تحميلها وبرمجتها على جهاز التحكم Omnipod 5 في الخط الزمني نفسه إلى جانب بيانات استخدام الجلوكوز والأنسولين.
تقنية SmartAdjust™	برنامج اللاصقة المستخدم لاحتساب ضخ الأنسولين الآلي كل 5 دقائق للوصول بمستوى الجلوكوز لدى المستخدم إلى قيمة الجلوكوز المستهدفة المخصصة، أو ما يُعرف باسم الجلوكوز المستهدف.
تفاصيل وضع النظام	النسبة المئوية من الوقت المنقضى في الوضع الآلي، والوضع الآلي: الحالة المحددة، والوضع الآلي مع تمكين ميزة النشاط، والوضع اليدوي.
الجلوكوز المستهدف	قيمة الجلوكوز المستهدفة القابلة للتحصيص بواسطة المستخدم والتي تُستخدم بواسطة كلٍ من تقنية SmartAdjust وحاسبة SmartBolus لنظام Omnipod 5 لاحتساب كمية الأنسولين الازمة بناءً على قراءات جلوكوز الدم المدخلة يدوياً وقيم الجلوكوز المتلاقة من المستشعر. يمكن ضبط مستوى الجلوكوز المستهدف من ۶,۱ - ۸,۳ mmol/L (۱۱۰ - ۱۵۰ mg/dL) بزيادات قدرها ۰,۵۵ mmol/L (۱۰ mg/dL)، وحتى ۸ مقاطع من الجلوكوز المستهدف يومياً.
معدل الأنسولين الأساسي المؤقت	معدل الأنسولين الأساسي المؤقت المُستخدم للتعامل مع أي تغيير في الروتين.
الأنسولين الأساسي المؤقت مشغل	يسمح للمستخدم بتجاوز برنامج الأنسولين الأساسي قيد التشغيل حالياً عن طريق زيادته أو تخفيضه لفترة زمنية محددة سابقاً، وهو متاح في الوضع اليدوي فقط.
الوقت المنقضي في الوضع	الوقت المنقضي في أحد هذه الأوضاع: الوضع الآلي، والوضع اليدوي، والوضع الآلي: الحالة المحددة، والوضع الآلي مع تمكين ميزة النشاط التي يبيدها المستخدم.
الوقت في النطاق	النسبة المئوية للوقت الذي يكون فيه مستوى الجلوكوز في نطاق مستهدف يتراوح بين ۳,۹-۱۰ mmol/L (۷۰-۱۸۰ mg/dL). وزيادة الوقت في النطاق تعني قضاء وقت أقل مع معدلات جلوكوز مرتفعة ومنخفضة. وتعادل زيادة الوقت في النطاق أو تخفيضه بنسبة ۴% ساعة واحدة تقريباً.
تجاوز المستخدم الجرعة المقترحة	عندما يغير المستخدم كمية الجرعة المقترحة بواسطة حاسبة حاسبة الجرعة لضخ جرعة أكبر أو أقل من أنسولين الجرعة.

مسرد رموز ملصقات Omnipod Discover

المعنى	الرمز	المعنى	الرمز
الشركة المصنعة		تاریخ التصنيع	
معرف الجهاز الفريد		رقم الكatalog	
راجع تعليمات الاستخدام أو راجع تعليمات الاستخدام الإلكترونية		رمز التشغيلية	
الوکیل المعتمد		جهاز طبی	
الممثل المعتمد في سويسرا		تم تقييم المطابقة وفق معايير المملكة المتحدة	
علامة المطابقة		المستورد	
الرقم المحلي		عنوان البريد الإلكتروني	
راجع دليل/كتيب التعليمات		الرقم المجاني	
		علامة الامتثال التنظيمي الأسترالي	

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأسئلة الشائعة

ما يمكنك فعله	المشكلة أو رسالة الخطأ
اضغط على Forgot username/password (نسيت اسم المستخدم / كلمة المرور) على شاشة "Sign in" (تسجيل الدخول) لإعادة تعيين كلمة المرور. وإذا استمرت المشكلة، فاتصل بالعناية بالبيان.	لا يمكن تسجيل الدخول
انتظر يوماً واحداً على الأقل بعد التسجيل لتسجيل الدخول.	
اتبع التعليمات الواردة في هذا الدليل لدعوة المريض. بعد تسجيل المريض في Omnipod Discover، إذا كنت لا تزال غير قادر على عرض بياناتك، فاتصل بالعناية بالبيان.	المريض ليس في القائمة
تحقق من إعدادات شبكة Wi-Fi أو الاتصال الخلوي على جهاز التحكم الخاص بالمريض. إذا كنت لا تزال تواجه هذه المشكلة، فاتصل بالعناية بالبيان.	بيانات مفقودة
إذا كان عدد الأيام التي تظهر فيها بيانات المستشعر أقل من عدد الأيام التي يشملها التقرير الذي حدد طوله، فسترى رسالة على لافتة في أعلى صفحة الملخص تشرح أن المعايير المتعلقة بالجلوكوز تعتمد على المدة التي كان فيها المستشعر متصلة. والأقسام المتأثرة هي: الوقت في النطاقات، ومقاييس الجلوكوز، و المقاييس المتأثرة هي: الوقت في Ambulatory Glucose Profile (AGP).	لماذا أرى أكثر من نطاق زمني واحد محدد بالتواريخ في تقريري

الاتصال بالعناية ببيان Omnipod

إذا كانت لديك مشكلة في استخدام Omnipod Discover، فراجع الصفحة ٢ للاتصال بالعناية ببيان Omnipod.

شروط الاستخدام

يخضع استخدام منصة Omnipod Discover، بما في ذلك أي تقارير تم إنشاؤها بواسطة النظام إضافةً إلى أي معلومات واردة في هذا الدليل، لشروط استخدام Omnipod Discover، بما في ذلك اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي.

واجهة المستخدم

استخداماته	حل واجهة المستخدم
تسجيل المرضى والأطباء.	حلول تكنولوجيا المعلومات (IT) (حل مؤسسي غير طبي)
لتقيي بيانات المريض الصحية.	التخزين السحابي للمنتج

تنظيم الأجهزة الطبية

تستوفي شركة Insulet مطالبات تنظيم الأجهزة الطبية رقم ٢٠١٧/٧٤٥ (Medical Device Regulation 2017/745)

تفاصيل الممثل المعتمد في الاتحاد الأوروبي

جهة الاتصال: المسؤول عن الشكاوى



العنوان: Insulet Netherlands B.V.
WTC Utrecht • Stadsplateau 7,
Suite 7.06, 3521 AZ Utrecht,
The Netherlands

الهاتف: +31 308 990 670

البريد الإلكتروني: ECRRep@insulet.com

الشكاوى المتعلقة بالجهاز

إذا وقعت حادثة خطيرة أثناء استخدام هذا الجهاز أو نتيجةً لاستخدامه، فيرجى الإبلاغ عنها إلى الشركة المصنعة و/أو ممثلها المعتمد وإلى سلطنة محلية.

تفاصيل الاتصال الخاصة بالشركة المصنعة موجودة في الصفحة ٢ من هذه الوثيقة. يمكن إيجاد معلومات الاتصال الخاصة بالسلطات الوطنية المختصة (نقط اتصال للإبلاغ عن الحوادث) ومعلومات إضافية على الموقع الإلكتروني الآتي الخاص بالمفوضية الأوروبية:

https://ec.europa.eu/health/md_sector/contact_en

حول Omnipod Discover

الإصدارات

١,٧

Insulet Corporation
100 Nagog Park
Acton, MA 01720 USA
1-800-591-3455
omnipod.com



UK Responsible Person:
Insulet International Ltd.
245 Hammersmith Road,
6th Floor
London, W6 8PW,
United Kingdom
UKRP@insulet.com



Australian Sponsor:
Insulet Australia Pty. Ltd.
Level 16 Tower 2 Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW, 2000, Australia
Contact: 1800 954 075 / +61 272 084 353
<https://www.omnipod.com/en-au/about-insulet>



CH-IMPORTER
Insulet Switzerland GmbH
Zugerstrasse 74
6340 Baar, Switzerland
chrep@insulet.com
CH IMPORTEUR /
IMPORTATEUR / IMPORTATORE

EU REP
Insulet Netherlands B.V.
WTC Utrecht • Stadsplateau 7,
Suite 7.06, 3521 AZ Utrecht,
The Netherlands
+31 308 990 670
ECRep@insulet.com



CH REP
Decomplex AG
Freiburgstrasse 3
CH-3010 Bern
Switzerland
chrep@insulet.com

Omnipod Discover™

Insulet Corporation
100 Nagog Park
Acton, MA 01720 USA
1-800-591-3455
omnipod.com


omnipod.com/guides

© 2025 Insulet Corporation. Omnipod Discover وشعار Omnipod SmartAdjust هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Insulet Corporation. جميع الحقوق محفوظة. جميع العلامات التجارية الأخرى ملك لأصحابها المعنين.

لا يشكل استعمال العلامات التجارية الخاصة بجهات خارجية أي مصادقة عليها ولا يشير كذلك إلى أي علاقة أو ارتباط آخر بها.

Patent: www.insulet.com/patents

PT-002976-AW Rev. 01 10/25